

OGŁOSZENIE O ZAKUPIE (Nr sprawy 8/2026/BSM)

1. Zamawiający - Państwowa Agencja Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa, tel. 22 556 28 03.
2. Przedmiotem zamówienia jest: **Wykonanie prac redakcyjnych dotyczących nr 1/2026, 2/2026, 3/2026 oraz 4/2026 biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna”.**
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa umowa wraz z załącznikiem nr 1 do umowy.
4. Do opisu przedmiotu zamówienia przyjęto klasyfikację ze Wspólnego Słownika Zamówień CPV: 79553000-5
5. Termin wykonania zamówienia: od dnia podpisania umowy do dnia **04.12.2026 r.**
6. Udział w postępowaniu i podstawy wykluczenia Wykonawcy z postępowania:
 - 1) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy w stosunku, do których:
 - a) nie ogłoszono upadłości,
 - b) nie otwarto likwidacji,oraz Wykonawcy, którzy nie wspierają agresji na Ukrainę.
 - 2) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, który został wpisany na listę zawierającą oznaczenie osoby lub podmiotu, wobec których stosuje się środki, o których mowa w art. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514). Lista jest publikowana w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych.
 - 3) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz.U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka w postaci wykluczenia z postępowań o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 4) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka w postaci wykluczenia z postępowań o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 5) Osoby lub podmioty podlegające wykluczeniu, na podstawie pkt 2, 3 i 4 które w okresie tego wykluczenia wezmą udział w postępowaniu zakupowym, podlegają karze pieniężnej. Karę pieniężną nakłada Prezes Urzędu Zamówień Publicznych, w drodze decyzji, w wysokości do 20.000.000,00 zł. Warunki udziału w postępowaniu:
7. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu w zakresie zdolności zawodowej – potencjał kadrowy – dysponowania przez okres realizacji zamówienia min. jedną osobą zdolną do realizacji zamówienia:
 - posiadającą min. 5 letnie doświadczenie w obszarze związanym z zakresem prac tj. redakcja, skład, łamanie, obróbka i opracowanie komputerowe tekstów wraz z rysunkami, fotografiami, grafikami, schematami, tabelami i wykresami, projektowanie układu graficznego publikacji,
 - która w okresie ostatnich 3 lat przed terminem składania ofert brała udział w realizacji min. dwóch zamówień (umów), których przedmiotem była redakcja i skład czasopism lub publikacji książkowych o tematyce popularnonaukowej lub technicznej, pełniąc funkcję redaktora technicznego lub członka redakcji.

W celu potwierdzenia spełniania ww. warunku udziału w postępowaniu Wykonawca złoży wraz z ofertą – Załącznik nr 3 do Ogłoszenia o zakupie – wykaz doświadczenia redakcyjnego osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia. Wykaz musi zawierać opis czynności wykonywanych w ramach zamówienia (umowy), funkcję, przykładowe tytuły, okresy wykonywania prac, podmiot na rzecz którego usługi zostały wykonane.

8. Kryteria oceny ofert

Wybór najkorzystniejszej oferty nastąpi w oparciu o następujące kryteria:

1) Cena brutto (C) – znaczenie 70 pkt

Liczba punktów wyliczana wg. wzoru:

$$C = \left(\frac{C_{min}}{C_n} \right) \times 70$$

gdzie:

C – ilość punktów jakie otrzyma badana oferta za kryterium „cena”.

C_{min} – najniższa cena spośród wszystkich ważnych nieodrzuconych ofert.

C_n – cena badanej oferty.

2) Doświadczenie redakcyjne osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia (D) – znaczenie 30 pkt

jedno udokumentowane zamówienie/umowa – 10 pkt

dwa udokumentowane zamówienia/umowy – 20 pkt

trzy udokumentowane zamówienia/umowy i więcej – 30 pkt

Zamawiający poprzez doświadczenie redakcyjne osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia rozumie doświadczenie zdobyte w ostatnich trzech latach przed terminem składania ofert przy realizacji min. jednego zamówienia (umowy), którego przedmiotem była redakcja oraz skład czasopism naukowych o tematyce związanej z energetyką jądrową.

Punkty w kryterium zostaną przyznane na podstawie informacji wskazanych w załączniku nr 3 do ogłoszenia o zakupie - wykaz doświadczenia redakcyjnego osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia.

Do obliczenia łącznej liczby punktów zastosowany zostanie następujący wzór:

$$P = C + D$$

P – łączna liczba punktów badanej oferty.

C – liczba punktów ocenianej oferty (kryterium cena brutto).

D – liczba punktów ocenianej oferty (kryterium doświadczenie redakcyjne osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia).

Jako najkorzystniejsza wybrana zostanie oferta o największej liczbie punktów. Maksymalna liczba punktów jaką oferta może otrzymać to 100 punktów. Zamawiający zaokrągli liczbę punktów, które oferta otrzyma, do dwóch miejsc po przecinku.

9. Opis sposobu przygotowania oferty

1) oferta musi być przygotowana w języku polskim,

2) na ofertę składa się:

a) formularz ofertowy – załącznik nr 1 do Ogłoszenia o zakupie,

b) wykaz doświadczenia osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia stanowiący załącznik nr 3 do ogłoszenia o zakupie,

c) odpis z właściwego rejestru (KRS) lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji albo wskazać dostępność tych dokumentów w formie elektronicznej, wskazując w Formularzu oferty adres internetowy do ogólnodostępnych, bezpłatnych baz danych;

- d) w przypadku gdy Wykonawca jest reprezentowany przez pełnomocnika, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo, określające zakres umocowania, podpisane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.
- 3) ofertę składa się pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym lub w postaci podpisanego odwzorowania cyfrowego (skan).
- 4) Termin związania ofertą:
30 dni od upływu terminu składania ofert. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu wyznaczonego na przesłanie ofert.
- 10. Kontakt z Zamawiającym w dni robocze w godzinach 8.00 – 15.00.**
w sprawach formalnych:
Katarzyna Owsianko, tel. 22/690 64 20, e-mail: zakupy@paa.gov.pl
Katarzyna Żach-Grzyb, tel. 22/ 690 64 20, e-mail: zakupy@paa.gov.pl
- 11. Sposób przygotowania oferty:**
1) ofertę wraz z załącznikami należy przesłać e-mailem do **dnia 13.02.2026 r. na adres zakupy@paa.gov.pl**
2) Zamawiający nie będzie dokonywał oceny ofert przesłanych na adres inny, niż wskazany powyżej.
- 12. Płatność zostanie dokonana w czterech równych częściach po przyjęciu przez Zamawiającego prac związanych z przygotowaniem do publikacji, każdego z czterech numerów biuletynu.**
- 13. Klauzula informacyjna wynikająca z art. 13 RODO.**
Państwowa Agencja Atomistyki z siedzibą w Warszawie (00-400) przy ul. Nowy Świat 6/12, (dalej: „PAA”) przetwarza dane zawarte w ofertach składanych w postępowaniu zakupowym, znajdujące się w publicznie dostępnych rejestrach (Krajowy Rejestr Sądowy, Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej RP, Krajowy Rejestr Karny) w celu prowadzenia postępowań zakupowych na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145, z późn. zm.).
Pośród ww. informacji mogą pojawić się dane, które na gruncie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), mają charakter danych osobowych.
W świetle powyższego PAA informuje, że:
- 1) Administratorem danych osobowych (dalej: „Administrator”) jest Prezes Państwowej Agencji Atomistyki,
 - 2) w sprawach związanych z danymi osobowymi proszę kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych, kontakt pisemny za pomocą poczty tradycyjnej na adres: Państwowa Agencja Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa lub e-mailem na adres: iod@paa.gov.pl,
 - 3) dane osobowe zawarte w ofertach będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem zakupowym,
 - 4) odbiorcą danych osobowych będą upoważnieni pracownicy PAA oraz osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy ustawy o dostępie do informacji publicznej,
 - 5) wszelkie dane osobowe będą przechowywane przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania zakupowego,
 - 6) obowiązek podania danych osobowych związany jest z udziałem w postępowaniu zakupowym,
 - 7) w odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO,

8) posiadają Państwo:

- a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Państwa dotyczących*;
- b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych**;
- c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***;
- d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy RODO,

9) nie przysługuje Państwu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO,

10) Administrator danych nie będzie przekazywał danych osobowych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych,

11) PAA dokłada wszelkich starań, aby zapewnić wszelkie środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym czy umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.

** w przypadku, gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 rozporządzenia 2016/679, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osób, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania zakupowego,*

*** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania zakupowego ani zmianą postanowień zamówienia,*

**** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego. Wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia 2016/679, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania zakupowego.*

14. Postanowienia końcowe:

Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania od Wykonawców szczegółowych informacji i wyjaśnień na każdym etapie postępowania. Wykonawcy, których oferty nie zostaną wybrane, nie mogą zgłaszać żadnych roszczeń względem Państwowej Agencji Atomistyki z tytułu niniejszego ogłoszenia o zakupie oraz przygotowania i złożenia/przesłania swojej oferty na to ogłoszenie o zakupie. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia postępowania zakupowego w całości lub w danej części bez podania przyczyny na każdym jego etapie. Informacja o wyniku postępowania zakupowego bądź zamknięciu postępowania zakupowego zostanie ogłoszona w Biuletynie Informacji Publicznej PAA.

Wykaz załączników:

- 1. Załącznik nr 1 – Wzór umowy
- 2. Załącznik nr 2 – Formularz oferty
- 3. Załącznik nr 3 – Wykaz doświadczenia redakcyjnego

Procedura zgłoszeń wewnętrznych naruszeń prawa w Państwowej Agencji Atomistyki znajduje się na stronie <https://www.gov.pl/web/paa/zglos-naruszenie-prawa>

ZATWIERDZAM

Katarzyna Krzywda

Dyrektor Generalny

Państwowej Agencji Atomistyki

/ – podpisano cyfrowo/

UMOWA o dzieło Nr 8/2026/BSM

W dniu 2026 r. w Warszawie pomiędzy:

Skarbem Państwa - Państwową Agencją Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa, NIP 526-10-46-191, REGON: 000907473, zwanym dalej „Zamawiającym”, w imieniu którego działa:

Katarzyna Krzywda – Dyrektor Generalny PAA,

aul.,, zwanym dalej „Wykonawcą”,

w wyniku przeprowadzenia postępowania – wniosek zakupowy nr 8/2026/BSM – bez stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, z późn. zm.) – zakup poniżej wartości 170.000,00 zł, strony zawierają umowę następującej treści:

§ 1.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania prac redakcyjnych dotyczących nr 1/2026, 2/2026, 3/2026 oraz 4/2026 biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna”, zwanego dalej „biuletynem”.
2. Zakres prac, o których mowa w ust. 1, obejmuje:
 - 1) pozyskanie danych kontaktowych autorów (adresów e-mail oraz numerów ORCID) znajdujących się na liście autorów i tematów zaakceptowanych przez Zamawiającego i przekazanych przez Redaktora Naczelnego Biuletynu BJOR, o którym mowa w ust. 6, poprzez uzyskanie od autorów wypełnionych oświadczeń stanowiących załącznik nr 2 i załącznik nr 3 do umowy, na potrzeby publikacji informacji o nich w treści biuletynu, oraz przekazanie tych oświadczeń Zamawiającemu;
 - 2) jednorazowe wykonanie i przekazanie Zamawiającemu do zatwierdzenia propozycji layoutu biuletynu zgodnie z Wymaganiami technicznymi dla layoutu i numerów biuletynu „Bezpieczeństwo jądrowe i ochrona radiologiczna”, stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zwany dalej „szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia” w terminie 5 dni roboczych od podpisania umowy; przy czym Zatwierdzenie layoutu przez Zamawiającego musi nastąpić nie później niż w terminie 3 dni roboczych od dnia przekazania layoutu;
 - 3) dokonanie korekty językowej artykułów przed przekazaniem ich przez Zamawiającego do recenzji w terminie 4 dni roboczych od dnia otrzymania artykułu;
 - 4) dokonanie składu, łamania, obróbki i opracowania komputerowego całego materiału (projektu okładki, słowa wstępnego oraz zrecenzowanych tekstów wraz z rysunkami, fotografiami, grafikami, schematami, tabelami i wykresami wraz ze wskazaniem autora/ów) do pliku pdf, zgodnie z zatwierdzonym layoutem, o którym mowa w pkt. 2 oraz Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, przy czym:
 - a) Wykonawca prześle złożony materiał Zamawiającemu, Redaktorowi Naczelnemu Biuletynu BJOR oraz autorom tekstów drogą elektroniczną w terminie 5 dni roboczych od otrzymania materiału,
 - b) akceptacja lub zgłoszenie uwag przez Zamawiającego, nastąpi za pomocą poczty elektronicznej w ciągu 3 dni roboczych od momentu przekazania mu materiału,

- c) uwzględnienie przez Wykonawcę ewentualnych uwag co do składu, zgłoszonych przez Zamawiającego, nastąpi w terminie 1 dnia roboczego od daty ich otrzymania;
 - 5) przekazanie Zamawiającemu za pomocą poczty elektronicznej w terminie 1 dnia roboczego od uzyskania akceptacji, o której mowa w pkt 4 ppkt b, biuletynu w formie plików pdf (jeden zabezpieczony przed edycją, drugi niezabezpieczony przed edycją). Pliki pdf muszą zawierać spis treści z hiperłączami prowadzącymi do poszczególnych artykułów;
 - 6) przekazanie autorom otrzymanych od Zamawiającego recenzji artykułów i pozyskanie poprawionych artykułów i przekazanie ich wraz z recenzjami do Redaktora Naczelnego Biuletynu BJOR, o którym mowa w ust. 6;
 - 7) po publikacji biuletynu przez Zamawiającego na jego stronach internetowych, przekazanie biuletynu w terminie 1 dnia roboczego od daty publikacji, do wskazanych przez Zamawiającego bibliotek i podmiotów w formie zabezpieczonych przed edycją plików pdf zawierających spis treści z hiperłączami prowadzącymi do poszczególnych artykułów;
 - 8) obsługa skrzynki poczty elektronicznej biuletyn@paa.gov.pl do momentu wykonania wszystkich wyżej wymienionych prac.
3. Przekazanie Wykonawcy przez Redaktora Naczelnego Biuletynu BJOR, o którym mowa w ust. 6 zaakceptowanych przez Zamawiającego propozycji dotyczących autorów i tematów, nastąpi odpowiednio:
- a) 17 marca 2026 r. dla numeru 1/2026 r.,
 - b) 27 maja 2026 r. dla numeru 2/2026 r.,
 - c) 4 sierpnia 2026 r. dla numeru 3/2026 r.,
 - d) 12 października 2026 r. dla numeru 4/2026 r.;
4. Przekazanie Wykonawcy przez Redaktora Naczelnego Biuletynu BJOR wskazanego w ust. 6, skorygowanych merytorycznie tekstów oraz słowa wstępnego, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 4 oraz słowa wstępnego do składu i korekty językowej oraz autorskiej, nastąpi odpowiednio dla numeru:
- a) 1/2026 do dnia 15 kwietnia 2026 r.,
 - b) 2/2026 do dnia 29 czerwca 2026 r.,
 - c) 3/2026 do dnia 01 września 2026 r.,
 - d) 4/2026 do dnia 12 listopada 2026 r.;
5. Ostateczna akceptacja treści artykułów przed publikacją musi zostać dokonana przez Zamawiającego odpowiednio w terminie do dnia:
- a) 6 maja 2026 r. dla numeru 1/2026 r.,
 - b) 17 lipca 2026 r. dla numeru 2/2026 r.,
 - c) 21 września 2026 r. dla numeru 3/2026 r.,
 - d) 4 grudnia 2026 r. dla numeru 4/2026 r.
6. Zawartość poszczególnych numerów biuletynu oraz ostateczna treść artykułów ustalane są przez Wykonawcę ze wskazanym przez Zamawiającego Redaktorem Naczelnym Biuletynu BJOR.
7. Przez dzień roboczy rozumie się dzień przypadający od poniedziałku do piątku, z wyjątkiem dni będących dniami ustawowo wolnymi od pracy oraz dni ustalonych jako wolne od pracy w drodze zarządzenia Szefa Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, wydawanego na podstawie § 2a ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 2025 r. w sprawie zasad ustalania przez kierowników niektórych urzędów rozkładu czasu pracy w tygodniu oraz jego wymiaru w poszczególnych dniach tygodnia (Dz. U. z 2025 r. poz. 512).

§ 2.

1. Wykonawca oświadcza, że ma kwalifikacje wystarczające do wykonania umowy i nie będzie naruszał praw osób trzecich.
2. Wykonawca zobowiązany jest do osobistego wykonania prac określonych w § 1 ust. 1 i 2 umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się do udostępnienia Wykonawcy na czas realizacji umowy, elektronicznej skrzynki pocztowej na zasobach Państwowej Agencji Atomistyki, o adresie: lub biuletyn@paa.gov.pl.
4. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania postanowień Zasad Ochrony Informacji Państwowej Agencji Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych, stanowiących załącznik nr 6 do umowy oraz do zachowania w tajemnicy informacji chronionych, których właścicielem jest Zamawiający jak również do niewykorzystywania żadnych informacji chronionych PAA w celu innym niż wykonywanie zadań związanych z realizacją umowy, co potwierdzi w Oświadczeniu, którego wzór stanowi Załącznik nr 7 do niniejszej Umowy.

§ 3.

Odbiór zaakceptowanych przez Zamawiającego prac redakcyjnych odnoszących się do każdego z numerów biuletynu lub zgłoszenie uwag do tych prac, nastąpi za pomocą protokołu odbioru podpisanego ze strony Zamawiającego przez:

....., mail:, tel. lub

....., mail:, tel.

oraz ze strony Wykonawcy przez:

....., mail: biuletyn@paa.gov.pl, tel.

§ 4. (w przypadku, gdy Wykonawca nie jest płatnikiem VAT)

1. Za wykonanie umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości złotych brutto (słownie złotych: złotych brutto), w tym wartość przekazanych praw autorskich, o których mowa w § 6, która wynosi 0 złotych (słownie: zero złotych). Wynagrodzenie wypłacane będzie w czterech równych częściach po zł brutto (słownie: złotych brutto, 00/100).
2. Zapłata każdej z części wynagrodzenia dokonana zostanie dokonana na rachunek bankowy Wykonawcy podany na prawidłowo wystawionym przez Wykonawcę rachunku, po potwierdzeniu w sposób określony w § 3 wykonania wszystkich prac, o których mowa w § 1 ust. 2, dla danego numeru, w ciągu 21 dni po otrzymaniu rachunku od Wykonawcy.
3. Wykonawca nie może żądać podwyższenia ani waloryzacji kwoty określonej w ust. 1.
4. W przypadku przesyłania rachunku w formie elektronicznej, Wykonawca przekazuje go na adres e-mail: fakтуры@paa.gov.pl Rachunek na wskazany adres e-mail należy przesłać w dniu roboczym do godziny 16:15. Jeżeli rachunek wpłynie po godzinie 16:15, datą jego dostarczenia będzie następny dzień roboczy. Na rachunku Wykonawca umieści numer niniejszej umowy oraz datę jej podpisania.
5. W przypadku wystawienia rachunku niezgodnie z obowiązującymi przepisami lub postanowieniami Umowy, jego zapłata zostanie wstrzymana do czasu doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku.
6. Strony zgodnie stwierdzają, iż za dzień zapłaty wynagrodzenia uznawać będą dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4. (w przypadku, gdy Wykonawca będzie płatnikiem podatku VAT)

1. Za wykonanie umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości złotych brutto (słownie złotych: złotych brutto), w tym wartość przekazanych praw autorskich, o których mowa w § 6, która wynosi 0 złotych (słownie: zero złotych). Wynagrodzenie wypłacane będzie w czterech równych częściach po zł brutto (słownie: złotych brutto, 00/100).
2. Zapłata każdej części wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę na fakturze, w terminie 21 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury, po uprzednim podpisaniu protokołu odbioru przez Strony Umowy bez zastrzeżeń. Przez prawidłowo wystawioną fakturę Strony rozumieją fakturę wystawioną zgodnie z obowiązującymi przepisami, postanowieniami umowy oraz, w przypadku czynnych płatników podatku od towarów i usług, z pozytywnie zweryfikowanym rachunkiem bankowym w wykazie podmiotów, o których mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług.
3. Przez datę doręczenia faktury Strony rozumieją prawidłowe udostępnienie Zamawiającemu faktury ustrukturyzowanej za pośrednictwem KSeF w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią. Postanowienie to dotyczy również faktur korygujących
4. Wykonawca nie objęty obowiązkiem stosowania Krajowego Systemu e-Faktur, zwanego dalej „KSeF” fakturę prześle na adres e-mail: faktury@paa.gov.pl lub za pomocą platformy, o której mowa w ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2018 r. poz. 2191). Fakturę na wskazany adres e-mail należy przesłać w dniu roboczym do godziny 16:15. Jeżeli faktura wpłynie po godzinie 16:15, datą jej doręczenia będzie następny dzień roboczy. Na fakturze Wykonawca umieści numer niniejszej umowy oraz datę jej podpisania.
5. W okresie trwania awarii Krajowego Systemu e-Faktur, o której mowa w art. 106ne ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, Wykonawca jest uprawniony do wystawienia faktury w postaci elektronicznej zgodnej ze wzorem faktury ustrukturyzowanej oraz do przesłania jej Zamawiającemu w sposób, o którym mowa w ust. 4.

§ 5.

1. W przypadku opóźnienia w wykonaniu którejkolwiek z prac określonych w § 1 ust. 2 dla każdego z numerów Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 0,2% wartości części wynagrodzenia należnego za dany numer biuletynu, o której mowa w § 4 ust 1 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
2. W przypadku niewykonania którejkolwiek z prac określonych w § 1 ust. 2 w ciągu 7 dni po upływie przewidzianego w niniejszej umowie terminu ich realizacji Zamawiający będzie miał prawo odstąpienia od umowy w całości albo w części dotyczącej danego numeru oraz żądania od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości odpowiednio 20 % albo 10% wartości umowy.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość kar umownych.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych, o których mowa w ust. 1 i 2 z wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust 1.

§ 6.

1. Wykonawca oświadcza, że z dniem potwierdzenia odbioru prac, o którym mowa w § 3, dla numeru 1/2026 w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1, przenosi na Zamawiającego w całości, nieodwołalnie autorskie prawa majątkowe do opracowania layoutu, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 2 w zakresie następujących pól eksploatacji w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2025 r. poz. 24):
 - 1) utrwalania na jakimkolwiek nośniku;
 - 2) zwielokrotniania jakąkolwiek techniką w tym: techniką zapisu magnetycznego, techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu, wytwarzania techniką: drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego;
 - 3) obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których prace utrwalono - wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 4) rozpowszechniania prac w sposób inny niż określony w pkt 3 - wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z opracowania layoutu przez Zamawiającego i osoby, którym Zamawiający udostępnił to opracowanie, na każdym odrębnym polu eksploatacji.
3. Wykonawca zapewnia, że przenoszone majątkowe prawa autorskie nie będą w chwili ich przejścia na Zamawiającego obciążone prawami na rzecz osób trzecich, a także oświadcza, że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich zobowiązały się do niewykonywania przysługujących im praw w stosunku do Zamawiającego lub jego następców prawnych.
4. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych Wykonawca bez dodatkowego wynagrodzenia przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwolenia na wykonywanie autorskich praw zależnych na czas nieokreślony.
5. Zamawiający ma prawo do zmiany oraz modyfikacji prac według własnego uznania. Zamawiający może bez zgody Wykonawcy zlecić dokonanie modyfikacji, podmiotowi niebędącemu stroną niniejszej umowy.
6. Wykonawca oświadcza, że efekty prac będące przedmiotem umowy będą wolne od wad i obciążeń prawnych.

§ 7.

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiana osoby, o której mowa w § 3 nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawarcia odrębnego aneksu, a dla jej ważności niezbędne jest poinformowanie Wykonawcy za pomocą poczty elektronicznej o zaistniałej zmianie.

§ 8.

W związku z zawarciem niniejszej Umowy Wykonawca zawiera odrębną umowę regulującą zasady przetwarzania danych osobowych autorów tekstów, które Wykonawca pozyska w związku z realizacją Umowy.

§ 9.

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego.

§ 10.

Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów wynikających z Umowy jest sąd powszechny właściwy dla miejsca siedziby Zamawiającego.

§ 11.

Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – jeden dla Wykonawcy, jeden dla Zamawiającego.

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – Wymagania techniczne dla layoutu i numerów biuletynu „Bezpieczeństwo jądrowe i ochrona radiologiczna”,
- 2) Załącznik nr 2 – Wzór oświadczenia dla autorów,
- 3) Załącznik nr 3 – Wzór oświadczenia o udzieleniu licencji,
- 4) Załącznik nr 4 – Protokół odbioru,
- 5) Załącznik nr 5 – Oświadczenie do umowy o dzieło,
- 6) Załącznik nr 6 – Zasady Ochrony Informacji Państwowej Agencji Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych,
- 7) Załącznik nr 7 – Wzór oświadczenia o zapoznaniu się i zobowiązaniu pracownika podmiotu zewnętrznego do stosowania zapisów Zasad Ochrony Informacji Państwowej Agencji Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych,
- 8) Załącznik nr 8 – Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych,
- 9) Załącznik nr 9– Rachunek do umowy (*w przypadku Wykonawcy nie będącego płatnikiem VAT*)

Z A M A W I A J Ą C Y

W Y K O N A W C A

Wymagania techniczne dla layoutu i numerów biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna”

- Publikacja w formacie PDF:
 - układ pionowy,
 - format A4,
 - rozdzielczość obrazów nie mniejsza niż 300 dpi,
 - tekst osadzony jako obiekty tekstowe (nie krzywe),
 - plik PDF-A z osadzonymi czcionkami.
- Layout biuletynu zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej PAA (PAA dostarczy Wykonawcy księgę znaku),
- Okładka – zgodna z uaktualnionym SIW projekt realizowany przez Wykonawcę (wydane dotychczas numery dostępne są na stronie internetowej PAA),
- Layout musi przewidywać możliwość dodania wstępu w języku polskim i angielskim oraz słów kluczowych do artykułów, do których zostaną one dostarczone,
- Pliki PDF muszą zawierać spis treści z hiperłączami prowadzącymi do poszczególnych artykułów,
- Każdy artykuł musi zawierać imię i nazwisko autora/autorów.

Przykładowy numer biuletynu dostępny jest na stronie:

<https://www.gov.pl/web/paa/biuletyn-bezpieczenstwo-jadowe-i-ochrona-radiologiczna-32026>

Imię i nazwisko autora(ów)

Warszawa, dnia

OŚWIADCZENIE AUTORA(ÓW)

dzieła pt.:

.....

Ja, wyżej wymieniony/My wyżej wymienieni* – oświadczam/my*), że przesłane do Państwowej Agencji Atomistyki – Wydawcy biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna” (BJOR) **dzieło** nie było dotychczas publikowane ani przesłane do jakiegokolwiek redakcji w celu opublikowania;

- 1) Autor(-rzy) zapewnia(-ją) Wydawcę, że dzieło jest wynikiem własnej twórczości i nie narusza w żaden sposób praw autorskich osób trzecich;
- 2) Autor(-rzy) następująco określa(-ją) swój wkład w powstanie publikacji:

Kontrybucja	Imię i nazwisko Autora	Nota o autorze
Autorstwo koncepcji i założeń		
Opracowanie metod		
Realizacja badań		
Opracowanie wniosków		
Inny wkład		

przy czym główną odpowiedzialność za całość publikacji ponosi autor zgłaszający dzieło
pt.....

- 3) Autor(-rzy) zapewnia(-ją), iż wszystkie podmioty, które przyczyniły się do powstania publikacji zostały ujawnione jako współautorzy, bądź wymienione w podziękowaniach zamieszczonych w publikacji;
- 4) Autor(-rzy) gwarantuje(-ą), że przedłożone dzieło ma treść i formę ostateczną, zgadza(ją) się na dokonywanie poprawek stylistycznych, językowych oraz innych poprawek redakcyjnych;
- 5) Autor(-rzy) wyraża(-ją) zgodę na umieszczenie dzieła na stronie internetowej biuletynu „BJOR ” oraz w bazach artykułów naukowych, z którymi współpracuje Wydawca, w celu nieodpłatnego korzystania z dzieła.

.....

.....

.....
Podpis(y) Autora(ów)

OŚWIADCZENIE O UDZIELENIU LICENCJI

Prosimy o zapoznanie się z warunkami niniejszego oświadczenia, podpisanie, wydrukowanie, zeskanowanie i przesłanie dokumentu jako jednego pliku załączonego do wiadomości e-mail na adres : biuletyn@paa.gov.pl

Artykuł zatytułowany („dzieło”):

.....
Autor/Autorzy: (zwani także jako „Autor”)

.....
Autor do korespondencji: (jeśli więcej niż jeden autor)

.....
Nazwa czasopisma: **Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna**

Wydawca czasopisma: PAŃSTWOWA AGENCJA ATOMISTYKI, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa

Autor/Autorzy oświadczają, że:

1. dzieło jest oryginalne, napisane przez Autora/Autorów, nie narusza praw innych osób, podlega prawom autorskim i jest wolne od jakichkolwiek praw osób trzecich;
 2. przysługują mu/im do dzieła autorskie prawa osobiste i majątkowe w zakresie objętym niniejszym oświadczeniem.
 3. z chwilą przekazania Wydawcy dzieła **Autor** udziela **Wydawcy** nieodpłatnej, niewyłącznej, bezterminowej licencji na korzystanie z tego dzieła, w kraju i za granicą w całości lub w dowolnej części na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalanie dzieła bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD;
 - b) zwielokrotnianie dzieła bez żadnych ograniczeń ilościowych, w każdej możliwej technice, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, w ramach systemu on-line;
 - c) wprowadzanie dzieła do pamięci komputera i sieci multimedialnych, w tym Internetu, sieci wewnętrznych typu Intranet, bez żadnych ograniczeń ilościowych, jak również przesyłania utworów w ramach ww. sieci, w tym w trybie on-line;
 - d) rozpowszechnianie dzieła, w tym wprowadzania ich do obrotu, w ramach produktów elektronicznych, w tym w ramach elektronicznych baz danych, na nośnikach magnetycznych, cyfrowych, optycznych, elektronicznych, również w postaci CD-ROM, dyskietek, DVD, w ramach sieci multimedialnych, w tym sieci wewnętrznych (np. typu Intranet), jak i Internetu, w systemie on-line, poprzez komunikowanie na życzenie, w drodze użyczenia dzieł;
 - e) wydanie dzieła, rozpowszechnianie go w ramach druku numeru czasopisma oraz wprowadzanie dzieła do pamięci komputera, a także rozpowszechnianie fragmentu, fragmentów lub całości dzieła w sieci komputerowej,
 - f) publiczne udostępnianie dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
- Wydawca decyduje o: sposobie wydania, liczbie wydań i egzemplarzy w poszczególnych wydaniach; szacie graficznej.
4. z chwilą przyjęcia dzieła przez Wykonawcę, Autor udziela mu prawa do udzielania sublicencji do korzystania z dzieła na polach eksploatacji wskazanych w pkt 3.

W razie skierowania przeciwko Wydawcy roszczeń przez osoby trzecie z tytułu naruszenia przysługujących im praw autorskich – w wyniku korzystania przez Wydawcę z dzieła w zakresie określonym przez niniejsze oświadczenie – Wydawca zawiadomi o tym fakcie niezwłocznie Autora, który zobowiązuje się do przejęcia powyższych roszczeń.

.....

Data	Podpis Autora
------	---------------

WZÓR PROTOKOŁU ODBIORU

Miejsce dokonania odbioru:

Data dokonania odbioru:

Termin realizacji zamówienia:

Ze strony Wykonawcy: *

.....
(nazwa i adres)

.....
(imię i nazwisko osoby upoważnionej)

Ze strony Zamawiającego:

.....
(nazwa i adres)

.....
(imiona i nazwiska osób upoważnionych)

Przedmiotem odbioru w ramach Zamówienia nr/2026/BSM z dnia 2026 r. jest:
realizacja Umowy w części dot. nrBiuletynu

Zamówienie zostało zrealizowane bez zastrzeżeń:

TAK / NIE***

Zamówienie zostało zrealizowane w terminie:

TAK / NIE ***

Uwagi i wnioski osób biorących udział w odbiorze ****

.....
.....
.....
.....

Niniejszy protokół stanowi podstawę do wystawienia faktury: TAK / NIE***

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA*

* o ile dotyczy

** wstawić numer etapu

*** należy skreślić niepotrzebne

****wypełnić w przypadku wskazania chociaż jednej odpowiedzi „nie” powyżej – należy wskazać nieprawidłowości/uwagi/wnioski wraz z terminem ich usunięcia i zastosowane kary umowne wynikające z zapisów umowy/

OŚWIADCZENIE PRZYJMUJĄCEGO ZAMÓWIENIE / WYKONAWCY DO UMOWY O DZIEŁO

DOTYCZY UMOWY NR		z dnia	ZA OKRES	od dnia	do dnia
ZAWARTEJ W PAŃSTWOWEJ AGENCJI ATOMISTYKI					
DRUK NALEŻY WYPEŁNIĆ DUŻYMI, DRUKOWANYMI LITERAMI					
A. DANE IDENTYFIKACYJNE PRZYJMUJĄCEGO ZAMÓWIENIE / WYKONAWCY					
A.1 DANE IDENTYFIKACYJNE PRZYJMUJĄCEGO ZAMÓWIENIE / WYKONAWCY					
1. PESEL		2. NIP			
3. Nazwisko	4. Pierwsze imię		5. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)		
6. Urząd Skarbowy według miejsca zamieszkania					
7. Telefon kontaktowy/ e-mail					
A.2 ADRES ZAMIESZKANIA					
8. Kraj	9. Województwo		10. Powiat		
11. Gmina	12. Ulica		13. Numer domu	14. Numer lokalu	
15. Miejscowość		16. Kod pocztowy	17. Poczta		
A.3 ADRES DO KORESPONDENCJI					
18. Kraj	19. Województwo		20. Powiat		
21. Gmina	22. Ulica		23. Numer domu	24. Numer lokalu	
25. Miejscowość		26. Kod pocztowy	27. Poczta		
B. OŚWIADCZENIE					
Oświadczam, że powyższe dane podałam(em) zgodnie ze stanem faktycznym a o wszelkich zmianach zobowiązuję się powiadomić w ciągu 7 dni od daty ich zaistnienia. Odpowiedzialność karna skarbową za podanie danych niezgodnych z prawdą jest mi znana. Wszelkie szkody i koszty wynikające ze zmiany treści oświadczenia (w przypadku ich niezgłoszenia) zobowiązuję się pokryć z własnych środków.					
C. DATA I PODPIS PRZYJMUJĄCEGO ZAMÓWIENIE / WYKONAWCY					
Data		Podpis			

Zasady ochrony informacji Państwowej Agencji Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych.

Niniejszy dokument stosuje podmiot zewnętrzny zgodnie z zawartą umową z Państwową Agencją Atomistyki, zwaną dalej „PAA”.

1 Terminologia

1. **Podmiot zewnętrzny** – oznacza podmiot świadczący usługi na rzecz PAA na podstawie odrębnych umów lub porozumień, którego pracownicy uzyskują dostęp do aktywów informacyjnych PAA w związku z realizacją przedmiotu umowy.
2. **Użytkownik zewnętrzny** – pracownik lub podwykonawca podmiotu zewnętrznego przetwarzający informacje w systemie informatycznym PAA.
3. **Administrator Danych Osobowych (ADO)** – Prezes PAA.
4. **Aktywo informacyjne, zasób informacyjny, informacje chronione** – wszelkie informacje w formie papierowej, elektronicznej i innej, przetwarzane (w tym zbierane, utrwalane, przechowywane, opracowywane, zmieniane, udostępniane, transmitowane, przekazywane i usuwane) w sposób tradycyjny lub w systemach informatycznych, będące własnością, wykorzystywane, bądź administrowane przez PAA, które posiadają wartość materialną lub prawną, z wyłączeniem informacji ogólnodostępnych, które podmiot zewnętrzny uzyska w trakcie realizacji umowy.
5. **Dane osobowe** – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej. Dane osobowe dzieli się na dane zwykłe i dane wrażliwe.
6. **Incident** – zdarzenie, które ma lub może mieć niekorzystny wpływ na Aktywo informacyjne, powoduje lub może spowodować obniżenie jakości lub przerwanie świadczenia usług przez PAA.

2 Odpowiedzialność i uprawnienia

Za nadzór nad przestrzeganiem niniejszych Zasad odpowiedzialny jest podmiot, który został zobowiązany do ich przestrzegania w ramach zawartych umów z PAA.

3 Postanowienia ogólne

1. Zasady Ochrony Informacji dla podmiotów zewnętrznych, zwane dalej „Zasadami”, określają zakres obowiązków i odpowiedzialności podmiotów zewnętrznych w zakresie bezpieczeństwa informacji chronionych PAA. Zasady obejmują swym zakresem wszystkie podmioty, mające dostęp do informacji chronionych PAA.
2. Podmiot zewnętrzny spełnia wymagania zawarte Zasadach przed uzyskaniem dostępu do informacji chronionych PAA.
3. Przed rozpoczęciem przetwarzania informacji chronionych, w szczególności danych osobowych, podmiot zewnętrzny przesyła pracownikowi PAA wskazanemu w umowie jako osoba uprawniona do kontaktu, oświadczenia osób upoważnionych przez podmiot

zewnętrzny do dostępu do informacji chronionych PAA w związku z realizacją umowy. Wzór oświadczenia określa załącznik nr 6 do umowy.

4 Zasady ogólne dotyczące przetwarzania informacji chronionych

4.1 Zasady postępowania dla dokumentów papierowych i danych elektronicznych zawierających informacje chronione PAA

1. Dokumenty papierowe, kopie tych dokumentów oraz wydruki komputerowe:
 - a. zabezpiecza się przed dostępem osób nieupoważnionych,
 - b. zawierające dane osobowe muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla osób nieupoważnionych,
 - c. po godzinach pracy zabezpiecza się w szafach zamykanych na klucz, w przypadku, gdy w tym czasie do pomieszczeń mają dostęp osoby nieupoważnione,
 - d. zawierające informacje chronione PAA po upływie czasu ich wykorzystania przez podmiot zewnętrzny zgodnie z umową z PAA należy niszczyć przy pomocy niszczarki o skuteczności niszczenia min. P3 zgodnie z DIN 66399 lub przechowywać w pojemnikach przeznaczonych do bezpiecznego niszczenia dokumentacji dostarczanych przez upoważniony podmiot,
2. Po zakończeniu każdego dnia pracy osoby mające dostęp do informacji chronionych stosują zasadę „czystego biurka” w odniesieniu do dokumentów i innych nośników zawierających informacje chronione PAA.
3. Informacje chronione w formie elektronicznej – przechowywanie:
 - a. dokumenty i dane muszą być przechowywane na nośnikach zabezpieczonych kryptograficznie za pomocą algorytmu AES o długości klucza min. 128-bit lub równoważnego algorytmu pod względem poziomu bezpieczeństwa,
 - b. dokumenty i dane mogą być przesyłane wyłącznie za pośrednictwem kanałów szyfrowanych, w szczególności VPN, za pomocą algorytmu wskazanego w lit. a powyżej,
 - c. dane osobowe szczególnie chronione (zgodne z art. 9 RODO) mogą być przesyłane pocztą elektroniczną wyłącznie w formie zaszyfrowanej za pomocą algorytmu wskazanego w lit. a powyżej, natomiast hasło do odszyfrowania należy przesłać innym kanałem komunikacji np.: poprzez SMS,
 - d. w sytuacji, kiedy konieczna jest wymiana informacji zawierających dane szczególnie chronione (dane wrażliwe), należy te dane zaszyfrować, a następnie zaleca się udostępnić poprzez usługę sieciową np. Microsoft Teams lub Sharepoint, natomiast hasło do odszyfrowania należy przesłać innym kanałem komunikacji np.: poprzez e-mail lub SMS.
4. Zasady postępowania w przypadku korzystania z zewnętrznych nośników elektronicznych (pendrive'y, zewnętrzne dyski magnetyczne, aparaty fotograficzne, dyktafony, kamery i inne) zawierających informacje chronione:
 - a. zewnętrzne nośniki elektroniczne zawierające informacje chronione PAA zabezpiecza się przed dostępem osób nieupoważnionych np. poprzez zabezpieczenie w szafie zamykanej na klucz; za bezpieczne przechowywanie tych nośników odpowiedzialni są pracownicy podmiotu zewnętrznego,
 - b. przenoszenie informacji chronionych na zewnętrznym nośniku elektronicznym poza siedzibę PAA lub podmiotu zewnętrznego może odbywać się tylko zgodnie z Zasadami; informacje znajdujące się na takich nośnikach muszą być zaszyfrowane algorytmem wskazanym w pkt 2 lit. a niniejszego podrozdziału, za wyjątkiem tych

- aparatów fotograficznych i kamer, które nie posiadają możliwości szyfrowania nośników – w takim przypadku należy bezwzględnie zabezpieczyć nośniki fizycznie przed dostępem osób nieupoważnionych oraz nadzorować je przez osobę upoważnioną,
- c. nośniki zewnętrzne z informacjami chronionymi PAA należy przechowywać w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osobom nieupoważnionym,
 - d. informacje chronione PAA w postaci elektronicznej należy usuwać z nośnika niezwłocznie po ustaniu ich przydatności, w sposób uniemożliwiający ich ponowne odzyskanie,
 - d. uszkodzone nośniki należy niszczyć zgodnie z poziomem min. 4 wskazanym w normie DIN 66399 dla odpowiedniego rodzaju nośnika.

4.2 Zasady tworzenia i stosowania haseł użytkowników zewnętrznych aplikacji i systemów informatycznych wykorzystywanych do przetwarzania informacji chronionych PAA

1. Hasła muszą podlegać następującym zasadom:
 - a. hasło składa się z minimum 8 znaków,
 - b. hasło musi spełniać warunek złożoności polegający na występowaniu w nim: wielkiej i małej litery, oraz cyfry lub znaku specjalnego (np. !@#),
 - c. hasło musi być zmieniane minimum co 90 dni,
 - d. kolejne hasła muszą być różne,
 - e. hasła należy przechowywać w sposób gwarantujący ich poufność.
2. Zabrania się udostępniania haseł osobom nieupoważnionym.
3. Zabrania się tworzenia haseł na podstawie:
 - a. cech i numerów osobistych (np. dat urodzenia, imion itp.),
 - b. sekwencji klawiszy klawiatury (np. qwerty, 12qwaszx),
 - c. sekwencji składających się kolejnych miesięcy i lat,
 - d. identyfikatora użytkownika zewnętrznego,
4. Zabrania się tworzenia haseł łatwych do odgadnięcia.
5. W przypadku systemów informatycznych, które nie wymuszają cyklicznej zmiany hasła oraz nie kontrolują jego złożoności, obowiązkiem pracownika podmiotu zewnętrznego jest samodzielna cykliczna zmiana hasła zgodnie z zasadami określonymi w ust. poprzednich.
6. Pracownik podmiotu zewnętrznego ponosi pełną odpowiedzialność za utworzenie hasła i jego bezpieczne przechowywanie.
7. Hasła tworzone przez pracownika podmiotu zewnętrznego nie mogą być ujawniane w sposób celowy lub przypadkowy i mogą być znane wyłącznie pracownikowi podmiotu zewnętrznego.
8. Hasła nie mogą być przechowywane w formie dostępnej dla osób nieupoważnionych.
9. W przypadku podejrzenia ujawnienia haseł osobie nieupoważnionej, pracownik podmiotu zewnętrznego niezwłocznie zmienia hasło i zgłasza incydent do PAA.
10. Pracownik podmiotu zewnętrznego utrzymuje hasło w tajemnicy również po upływie jego ważności.
11. Zabrania się przekazywania hasła za pomocą telefonu, przesyłania za pomocą faksu i poczty e-mail w formie jawnej (niezaszyfrowanej).

4.3 Zasady zabezpieczeń komputerów zawierających informacje chronione PAA

Do systemu informatycznego PAA mogą być podłączane wyłącznie komputery i urządzenia zgodne z minimalnymi wymaganiami bezpieczeństwa, w szczególności:

- a. system antywirusowy jest zainstalowany w systemie operacyjnym i jego sygnatury są aktualne.
- b. system operacyjny posiada zainstalowane wszystkie dostępne aktualizacje i poprawki zabezpieczeń.

4.4 Zasady zabezpieczania komputerów przenośnych zawierających informacje chronione PAA

1. Użytkownik zewnętrzny komputera przenośnego, zawierającego informacje chronione PAA, zobowiązany jest:
 - a. stosować ochronę kryptograficzną wobec danych przetwarzanych na komputerze przenośnym,
 - b. zabezpieczyć dostęp do komputera na poziomie systemu operacyjnego stosując identyfikator i hasło,
 - c. nie zezwalać na używanie komputera osobom nieupoważnionym,
 - d. zachować szczególną ostrożność przy podłączaniu komputera przenośnego do sieci publicznych poza budynkami i pomieszczeniami PAA lub podmiotu zewnętrznego.
2. Komputer przenośny nie może być pozostawiany w miejscu narażającym go na kradzież (np. w otwartym pomieszczeniu, w samochodzie).
3. Zasady opisane w niniejszym podrozdziale stosuje się odpowiednio do tabletów oraz smartfonów.

5 Zgłaszanie incydentu bezpieczeństwa informacji

1. Każdy incydent wymaga odpowiedniej reakcji, w tym w szczególności poinformowania o wystąpieniu naruszenia PAA. Obowiązek w tym zakresie spoczywa **na podmiocie zewnętrznym**, który uzyskał dostęp na mocy zawartej umowy do informacji chronionych PAA.
2. W przypadku naruszenia bezpieczeństwa informacji chronionych PAA, podmiot zewnętrzny bez zbędnej zwłoki zgłasza je PAA (na adres serwis@paa.gov.pl), nie później niż w ciągu 1 dnia roboczego od stwierdzenia naruszenia. Zgłoszenie naruszenia zawiera, w szczególności:
 - a. datę naruszenia,
 - b. datę stwierdzenia naruszenia,
 - c. opis naruszenia, w tym wskazanie rodzaju informacji chronionych, których dotyczy naruszenie,
 - d. opis proponowanych lub podjętych środków zaradczych w celu zaradzenia naruszeniu, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
3. Naruszeniem bezpieczeństwa informacji może być w szczególności:
 - a. Infekcja złośliwego oprogramowania w systemie informatycznym podmiotu zewnętrznego,
 - b. Ujawnienie osobom nieupoważnionym haseł lub kodów PIN do systemów informatycznych podmiotu zewnętrznego,
 - c. Przełamanie zabezpieczeń informatycznych systemów informatycznych podmiotu zewnętrznego,

- d. Ujawnienie informacji chronionych, w tym w szczególności danych osobowych osobom nieupoważnionym,
- e. Nieuprawniona obserwacja i analiza ruchu w sieci podmiotu zewnętrznego,
- f. Kradzież lub zagubienie dokumentów lub nośników z informacjami podlegającymi ochronie,
- g. Wyciek informacji chronionych, w tym w szczególności danych osobowych,
- h. Utrata danych,
- i. Nieuprawnione uszkodzenie lub zniszczenie danych.

6 Postanowienia końcowe

Podmiot zewnętrzny po zakończeniu świadczenia usług związanych z dostępem do informacji chronionych PAA, zgodnie z wyborem PAA, niezwłocznie usuwa w sposób uniemożliwiający ich ponowne odzyskanie lub zwraca PAA wszelkie informacje chronione oraz usuwa wszelkie istniejące ich kopie.

Załącznik nr 7

do umowy Nr

z dnia

**Wzór oświadczenia o zapoznaniu się i zobowiązaniu pracownika podmiotu
zewnętrznego do stosowania zapisów Zasad Ochrony Informacji Państwowej Agencji
Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych**

Warszawa, dnia.....

.....
Imię i nazwisko

.....
Nazwa (Podmiot zewnętrzny)

Oświadczenie

Oświadczam, że zapoznałem(-am) się z treścią i zobowiązuję się do przestrzegania postanowień dokumentu pt. *Zasady Ochrony Informacji Państwowej Agencji Atomistyki dla podmiotów zewnętrznych*.

Ponadto, zobowiązuję się do:

1. zachowania w tajemnicy informacji chronionych, których właścicielem jest Państwowa Agencja Atomistyki, w szczególności sposobów ich zabezpieczenia, zarówno w trakcie jak i po zakończeniu wykonywania zadań objętych umową/wykonywanych w celu realizacji umowy nr zawartej dnia
2. niewykorzystywania żadnych informacji chronionych PAA w celu innym niż wykonywanie ww zadań.

.....

Podpis

Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) Prezes Państwowej Agencji Atomistyki informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO jest Prezes Państwowej Agencji Atomistyki, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12.
2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych (IOD): iod@paa.gov.pl, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu zawarcia i realizacji umowy.
Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest:
 - niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
 - niezbędność do celów wynikających z prawnie uzasadnionego interesu realizowanego przez administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) polegającego na działaniach związanych z ustaleniem warunków zawarcia umowy z kontrahentem oraz ułatwieniu komunikacji związanej z jej wykonaniem, a także ustaleniem osób odpowiedzialnych za realizację i uprawnionych do kontaktów w ramach wykonywania umowy – w przypadku osób uprawnionych do kontaktu w związku z realizacją umowy.
4. Państwa dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom działającym na zlecenie administratora danych, z których usług PAA korzysta przy ich przetwarzaniu, np. podmiotom świadczącym usługi IT w zakresie wsparcia serwisowego oraz innym podmiotom zewnętrznym w przypadkach przewidzianych przepisami prawa (np. ZUS, US, organy kontroli).
5. Dane osobowe przechowywane są przez okres nie dłuższy niż jest to niezbędne do realizacji celów, dla których są przetwarzane oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie. Dokumentacja umów cywilno-prawnych przechowywana jest przez okres 10 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym umowa ustała.
6. Osobie, której dane są przetwarzane przysługuje prawo:
 - 1) dostępu do treści swoich danych osobowych, żądania ich sprostowania lub usunięcia na zasadach określonych w art. 15-17 RODO,
 - 2) ograniczenia przetwarzania, w przypadkach określonych w art. 18 RODO,
 - 3) przenoszenia danych, na zasadach określonych w art. 20 RODO,
 - 4) cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
 - 5) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.W celu skorzystania z praw, o których mowa w pkt 6 ppkt 1-4 należy skontaktować się z administratorem lub inspektorem ochrony danych.
7. Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, jednakże jest ono niezbędne do zawarcia lub realizacji umowy.

Warszawa, dnia.....

Nazwisko i imie

[illegible]

PESEL

Adres zamieszkania

Urząd Skarbowy (adres)

RACHUNEK

dla Państwowej Agencji Atomistyki z siedzibą w (00-400) Warszawie, ul. Nowy Świat 6/12,
za wykonanie pracy w okresie od dniado dnia

łączna ilość godzin wykonania zlecenia lub świadczenia usług wynosi.....

według umowy **zlecenia /o dzieło***) Nr z dnia

na kwotę brutto.....zł, stawka za godzinę zł.

(słownie zł.:)

której przedmiotem było:.....

Proszę o wypłacenie wynagrodzenia *na konto bankowe*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(Numer rachunku bankowego)

Mój łączny przychód brutto w miesiącu wypłaty
od wszystkich płatników wynosi

powyżej / poniżej* minimalnego wynagrodzenia.

podpis wystawcy rachunku

POTWIERDZENIE ODBIORU PRACY

1. Ewidencja liczby godzin została złożona przez Zleceniobiorcę w terminie poprzedzającym termin wypłaty wynagrodzenia, jest zatwierdzona i przechowywana będzie w aktach Zleceniobiorcy.
 2. Stwierdzam, że praca została wykonana zgodnie z umową i przyjęta bez zastrzeżeń.
 3. Płatne z: dział rozdział § BZ:
- Kwota: zł

data, podpis i pieczętka imienna przyjmującego pracę

Uwaga

niepotrzebne skreślić *

Umowa Powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych

W dniu2026 r. w Warszawie, pomiędzy **Prezesem Państwowej Agencji Atomistyki**, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12, zwanym dalej Administratorem danych, reprezentowanym przez:

Pana Andrzeja Głowackiego – Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki

a

....., zwanym dalej w treści umowy „Podmiotem przetwarzającym”.

Podmiot przetwarzający oświadcza, że na dzień zawarcia niniejszej umowy nie uległy zmianie dane, które miałyby wpływ na ważność niniejszej umowy i są zgodne z dokumentami przedstawionymi na okoliczność jej zawarcia.

Zawarta została umowa następującej treści:

§ 1.

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE.L 119 z 04.05.2016, str. 1) - zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem” dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

§ 2.

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie niniejszej umowy dane osobowe autorów tekstów zgłaszanych do publikacji w biuletynie „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna”, w szczególności imię, nazwisko, tytuł naukowy, numer ORCID, adres zamieszkania oraz adres e-mail.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji **umowy nr /2026/BSM/ z dnia .2026 r.** (zwanej dalej Umową Główną).

§ 3

Sposób wykonania umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć szczególnej staranności, określanej przy uwzględnieniu zawodowego charakteru prowadzonej przez Podmiot przetwarzający działalności gospodarczej, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.

4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, że osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zachowają te dane w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust 3 lit. b Rozporządzenia, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych, zgodnie z wyborem Administratora danych, niezwłocznie usuwa lub zwraca Administratorowi danych wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie istniejące ich kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych. Podmiot przetwarzający usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie istniejące ich kopie w terminie 14 dni od zakończenia świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych, chyba, że:
 - 1) prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie tych danych osobowych lub
 - 2) Administrator danych zażądał zwrotu wszelkich danych osobowych; w takim przypadku Podmiot przetwarzający usuwa wszelkie istniejące ich kopie.

Podmiot przetwarzający składa Administratorowi danych pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie wszystkich danych niezwłocznie po ich usunięciu, jednak nie później niż w ciągu 7 dni roboczych od ich usunięcia.
6. Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi danych w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia, w tym udziela kompleksowej, pisemnej odpowiedzi na skierowane przez Administratora danych pytania dotyczące kwestii związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych, w terminie 5 dni roboczych od dnia otrzymania pytania. Zarówno pytania jak i odpowiedzi mogą być kierowane za pomocą poczty elektronicznej. Administrator danych może zażądać udzielenia odpowiedzi także w innej formie.
7. Podmiot przetwarzający, po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych lub ryzyka potencjalnego naruszenia stwierdzonego przy okazji realizacji Umowy Głównej, bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi danych oraz inspektorowi ochrony danych (na adres iod@paa.gov.pl), nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia. Zgłoszenie naruszenia danych osobowych zawiera, w szczególności:
 - 1) datę naruszenia;
 - 2) datę stwierdzenia naruszenia;
 - 3) opis naruszenia, w tym w miarę możliwości kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - 4) możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
 - 5) opis proponowanych Administratorowi danych środków zaradczych w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
8. Podmiot przetwarzający zapewni, że przetwarzanie powierzonych danych osobowych przez Podmiot przetwarzający będzie się odbywało wyłącznie na terytorium Polski.
9. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora danych, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów krajowych lub unijnych o ochronie danych osobowych.
10. Podmiot przetwarzający pozyskując dane osobowe, o których mowa w § 2 zobowiązuje się zrealizować obowiązek, o którym mowa w art. 13 ust, 1 i 2 Rozporządzenia oraz uzyskać zgodę na przetwarzanie danych osobowych od podmiotów danych.
11. Wzór klauzuli informacyjnej oraz oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

§ 4 **Prawo kontroli**

1. Administrator danych lub audytor upoważniony przez Administratora danych zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają

postanowienia umowy. W tym celu Podmiot przetwarzający udzieli informacji dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych, technicznych i organizacyjnych, środków ich ochrony oraz umożliwi dostęp do swoich pomieszczeń, pracowników i współpracowników oraz urządzeń, w zakresie uzasadnionym przedmiotem kontroli. Administrator danych oświadcza, iż Audytor nie będzie podmiotem konkurencyjnym względem Podmiotu przetwarzającego.

2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 5 dniowym jego uprzedzeniem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Administrator danych niniejszym wyraża zgodę na powierzenie przez Podmiot przetwarzający przetwarzania danych osobowych objętych niniejszą umową podwykonawcom (Podprocesorom), w zakresie i w celu wynikającym z niniejszej umowy, z zastrzeżeniem, że dane osobowe ani serwery, na których będą przetwarzane dane osobowe, znajdować się będą zawsze w obrębie Europejskiego Obszaru Gospodarczego („EOG”). Podmiot przetwarzający każdorazowo poinformuje Administratora danych o zamiarze podpowierzenia, podając nazwę i siedzibę podwykonawcy.
2. Administrator danych uprawniony jest do złożenia Podmiotowi przetwarzającemu sprzeciwu wobec zamiaru podpowierzenia określonego Podprocesorowi, drogą elektroniczną na adres e-mail:, w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania powiadomienia.
3. Podprocesor, o którym mowa w ust. 1, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej umowie.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora danych za niewywiązywanie się przez Podprocesora ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych.
5. Podprocesor będzie świadczył swoje usługi na podstawie odrębnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej pomiędzy Podmiotem przetwarzającym a Podprocesorem, przy czym umowa taka powinna być zgodna z przepisami prawa polskiego oraz Rozporządzenia oraz zapewniać prawo kontroli Podprocesora przez Administratora danych na zasadach określonych w § 4 lub w inny sposób uzgodniony z Administratorem danych.
6. Podmiot przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprocesorowi całości wykonania niniejszej umowy.
7. Podmiot przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza EOG). Podmiot przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują dane poza EOG.

§ 6

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego, jednak nie później niż w ciągu 24 godzin, poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

3. Podmiot przetwarzający zapłaci Administratorowi danych karę umowną w wysokości 500,00 zł (słownie: pięćset złotych 00/100) brutto za każdy stwierdzony przypadek naruszenia przez Podmiot przetwarzający zobowiązań określonych w niniejszej umowie, chyba, że Podmiot przetwarzający udowodni, że w żaden sposób nie ponosi winy za zdarzenie, które doprowadziło do naruszenia zobowiązań określonych w niniejszej umowie. Nie wyłącza to prawa Administratora danych do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 7

Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie należne Podmiotowi przetwarzającemu na podstawie Umowy Głównej obejmuje wynagrodzenie należne z tytułu niniejszej umowy.
2. Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do żądania od Administratora danych jakiegokolwiek dodatkowego wynagrodzenia lub zwrotu kosztów poniesionych w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.

§ 8

Okres obowiązywania umowy

1. Umowa obowiązuje przez okres obowiązywania Umowy Głównej.
2. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:
 - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie lub przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą umową lub przepisami prawa i nie usunie stwierdzonego naruszenia w wyznaczonym terminie;
 - 2) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych lub pomimo zgłoszenia sprzeciwu przez Administratora danych.
3. W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do:
 - 1) natychmiastowego zaprzestania przetwarzania danych osobowych;
 - 2) zwrotu lub usunięcia, zgodnie z §3 ust. 5, wszystkich posiadanych danych osobowych niezależnie od formy ich utrwalenia.
4. Podmiot przetwarzający, na żądanie Administratora danych, zapewni dostęp do własnych urządzeń, na których przetwarzane były dane osobowe, w celu sprawdzenia czy dane zostały zwrócone lub usunięte zgodnie z ust. 3.

§9

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie niniejszej umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub niniejszej umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej umowy a Umową Główną, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej umowy. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem danych a Podmiotem przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej umowy lub w wykonaniu jej postanowień.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, Rozporządzenia oraz innych obowiązujących przepisów prawa z zakresu ochrony danych osobowych.
4. Wszelkie spory wynikłe w związku z wykonaniem niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla miejsca siedziby Administratora danych.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Administratora danych i jeden dla Podmiotu przetwarzającego.

Administrator danych

Podmiot przetwarzający

Załącznik: Klauzula informacyjna Biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna” dotycząca przetwarzania danych osobowych autorów i recenzentów oraz klauzula zgody na przetwarzanie danych osobowych

Klauzula informacyjna Biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna” dotycząca przetwarzania danych osobowych autorów i recenzentów.

Prezes Państwowej Agencji Atomistyki zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informuje, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezes Państwowej Agencji Atomistyki z siedzibą w Warszawie (00-400) przy ul. Nowy Świat 6/12.
2. Dane kontaktowe inspektora danych osobowych: Warszawa (00-400), ul. Nowy Świat 6/12, e-mail: iod@paa.gov.pl.
3. Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest zgłoszenie tekstu do druku/publikacji/recenzji w biuletynie „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna”, zwanego dalej „Biuletynem”.
4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji procesu wydawniczego związanego z opublikowaniem/recenzją dzieła będącego Pani/Pana autorstwa/współautorstwa, gdzie Pani/Pan występowała/ł w charakterze Autora/Recenzenta, udostępniania innym podmiotom związanym z procesem wydawniczym, do baz danych i innych portali naukowych zajmujących się promocją artykułów naukowych w kraju i na świecie zamieszczonych drukiem na łamach Biuletynu, na stronach internetowych „Biuletynu” oraz Państwowej Agencji Atomistyki, jako pierwotne źródło tych danych na podstawie art. 6 ust 1 lit. a ww. rozporządzenia
5. Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą: czytelnicy „Biuletynu”, inne podmioty związane z procesem wydawniczym, użytkownicy baz danych i innych portali naukowych zajmujących się promocją artykułów naukowych w kraju i na świecie zamieszczonych drukiem na łamach „Biuletynu”, na stronach internetowych „Biuletynu” oraz Państwowej Agencji Atomistyki, jako pierwotne źródło tych danych. Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępnione podmiotom działającym na zlecenie administratora danych, z których usług PAA korzysta przy ich przetwarzaniu, np. podmiotom świadczącym usługi IT w zakresie wsparcia serwisowego oraz innym podmiotom zewnętrznym w przypadkach przewidzianych przepisami prawa.
6. Dane będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane wieczyście zgodnie z przepisami art. 6 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
7. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem przeprowadzenia procesu redakcyjnego, a także opublikowania publikacji będącej Pani/Pana autorstwa/współautorstwa lub gdzie Pani/Pan występowała/ł w charakterze Recenzenta.
8. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania (jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody).
9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych – gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
10. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.
11. Administrator danych nie będzie przekazywał danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Klauzula zgody na przetwarzanie danych osobowych

1. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki jako wydawcy biuletynu „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna” z siedzibą w Warszawie, ul. Nowy Świat 6/12, w celu redakcji/recenzji tekstu pracy.
2. Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą.
3. Zapoznałem/am się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i przetwarzaniu danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie ich poprawiania.

Potwierdzam, że przeczytałem/am, zapoznałem/am się i w pełni akceptuję klauzulę informacyjną odnośnie przetwarzania danych osobowych w celu realizacji procesu wydawniczego związanego z opublikowaniem/recenzją prac w biuletynie „Bezpieczeństwo Jądrowe i Ochrona Radiologiczna” wydawanego przez Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki z siedzibą w Warszawie (00-400) przy ul. Nowy Świat 6/12 i wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych.

.....

data i miejsce

.....

podpis